



Asterix

Y LOS GODOS

Guión de GOSCINNY

Ilustraciones de UDERZO

DARGAUD
presenta



UDERZO

**grijalbo/
dargaud**



ESTOY INQUIETO, OH, PANORAMIX. EL CAMINO ES LARGO Y PELIGROSO HASTA EL BOSQUE DE LOS CARNUTES

¡BAH, BAH, BAH!



¡DÉJAME ESCOLTARTE, PANORAMIX!

PERO, ASTERIX... ¡SÓLO LOS DRUIDAS TIENEN EL DERECHO DE ASISTIR A LA REUNIÓN!



TE ACOMPAÑARÉ HASTA EL LINDERO DEL BOSQUE Y, ALLÍ ESPERARÉ TU VUELTA...

BUENO... ¡DE ACUERDO!



¿PUEDO VENIR TAMBIÉN...? EN ESTA ÉPOCA DEL AÑO, EL NEGOCIO DE LOS MENHÍRES AFLOJA MUCHO...

¡Y YO VOY A ENTONAR UNA CANCIÓN DE ADIÓS!



¡NO, TÚ NO CANTARÁS! ¡NO, TÚ NO CANTARÁS! ¡NO, TÚ NO CANTARÁS!



MIENTRAS ESTOS GRAVES INCIDENTES FRONTERIZOS TIENEN LUGAR, NUESTROS AMIGOS SE DIRIGEN HACIA EL BOSQUE DE LOS CARNUTES...



PRONTO LLEGAREMOS... ¡Y TODO HABRÁ TRANSCURRIDO BIEN!

MEJOR, MEJOR...

TENGO ALGO DE HAMBRE...



¡OH! ¿QUÉ AGRADABLE SORPRESA!

¿UN JABALI?



¡AMIGOS MÍOS, OS PRESENTO UN VIEJO AMIGO Y COLEGA, EL DRUIDA BELGA SETENTAISIX!

¡MUCHO GUSTO!



¡YA VERÁS, SETENTAISIX, TE VOY A DEJAR BOQUIABIERTO CON MIS PROEZAS DRUIDICAS!

¡FIGURATE QUE YO TAMBIÉN A TI...!



¡ALTO!



¡UNA PATRULLA ROMANA!

¿DURRO CON ELLOS...?



¡NO, OBELIX! ¡MIENTRAS DURA LA REUNIÓN DE LOS CARNUTES, HAY UNA TREGUA CON LOS ROMANOS!

¡DÉJANOS PASAR, DECURIÓN... SOMOS DRUIDAS Y VAMOS AL BOSQUE DE LOS CARNUTES...



QUIERO CREEROS, POR JÚPITER... ¡PERO TENDRÉIS QUE DEMOSTRARLO!





¿C EMOSTRAROS QUE SOMOS VERDADEROS DRUIDAS...? ¡NADA MAS FACIL! VAMOS A MOSTRAROS NUESTROS PODERES MAGICOS...



¿DÉJAME HACER A MI, PANORAMIX, POR FAVOR!



BUENO DE ACUERDO.

NECESITO UN VOLUNTARIO.



¿LEGIONARIO PIDE PERDONUS! ¿ERES VOLUNTARIO!



COME ESTAS HIERBAS, POR FAVOR.



BUENO...¿Y DÓNDE ESTA' EL PRODIGIO?

DILE A TU LEGIONARIO QUE HABLE.



¡HABLA!

¡JI-JAAAN!



¿JI, JI! ¿YA NO HABLARA' MAS...! ¿SOLO REBUZNARA! ¿JI, JI, JI!

LA VERDAD ES QUE LA COSA NO LE HA VARIADO MUCHO...



PODEIS PASAR... SOIS VERDADEROS DRUIDAS... LA RAZON DE ESTE CONTROL ES QUE UNA HORDA DE GOTOS HA PASADO LA FRONTERA Y HA SIDO LOCALIZADA EN LA REGION.



¡JI-JAAAN!

¿SILENCIO EN LAS FILAS...! ¿¿¿ ADELANTE... MARCH !!!



EL BOSQUE DE LOS CARNUTES SE LLENA DE DRUIDAS... ¡TODO SON REENCUENTROS Y ALEGRES ABRAZOS!



CADA ROBLE QUEDA LLENO DE DRUIDAS QUE RECOGEN MUÉRDAGO TRABAJANDO DURAMENTE CON LA HOZ...



¡EHEH! ¡QUE ESTO ES MI DEDO!

SE HABLA DE TIENDAS Y HECHIZOS...

¡SÍ, AMIGO MÍO, HE ENCONTRADO ESTE PODÓN CON MUELLE EN CASA DE UN PEQUEÑO COMERCiante DE ALBACETUM...

... Y ENTONCES... ¡ZAS! LE TRANSFORMÉ EN MENHIR.



SE HACEN INCLUSO BROMAS Y JUEGOS DE PALABRAS... EN RESUMEN: LOS DRUIDAS SE "DRUIDAN" MUCHO DE ESTAR PREOCUPADOS.

¡TU CONVERSACION ES MUY AMEN... HIR!

TOMA MÁS CALAMARES A LA ROMANA.

MUCHAS GALIAS, ¡NO NOS VAYAMOS A INDIGESTAR...

¡"DESDRUIDA", HOMBRE!



Y DESPUÉS DEL GRAN BANQUETE

¡SILENCIO, HERMANOS, SILENCIO!



DRUIDAS, HERMANOS, HA LLEGADO EL MOMENTO DE EMPEZAR NUESTRO GRAN CONCURSO, QUE NOS PERMITIRÁ JUZGAR LAS NUEVAS TÉCNICAS Y DESIGNAR EL MEJOR DRUIDA DEL AÑO...



Y, MIENTRAS LOS DRUIDAS PREPARAN SUS POCIONES MÁGICAS...



... OJOS ÁVIDOS LES YIGILAN...

¡Ahora es cuando la cosa se pone interesante!









¡DECLARO A PANORAMIX MEJOR DRUIDA DEL AÑO Y LE ADJUDICO EL MENHIR DE ORO!

ESTOY EMOCIONADO.



¡BRAVO!
¡HURRA!

¡FELICITACIONES!
ME LO ESPERABA TAN POCO...



SE ACABÓ LA REUNIÓN, PANORAMIX... SI QUIERES, NOS IREMOS JUNTOS.

CON MUCHO GUSTO, SETENTAISIX, IRÉ A BUSCAR MIS COSAS.



¡SOY EL MEJOR!
¡SOY EL MEJOR!
¡SOY EL MEJOR!



¿Listos?

¡Listos!



¡BBBFFF...!
¿?



¡Y ahora, huyamos!

¡MMM!
¡MMM!



MIENTRAS TANTO...

PERO... ¿DÓNDE SE METE PANORAMIX?



LA REUNIÓN DE LOS DRUIDAS HA TERMINADO, Y SIN EMBARGO, PANORAMIX NO HA SALIDO AÚN DEL BOSQUE...

¿HAS VISTO? ¡PARECE QUE ES EL QUIEN HA GANADO EL CONCURSO!



ME SIENTO INQUIETO, OBELIX... ¡VAMOS A BUSCARLE!



¡AH! ¿YA ESTÁIS AQUÍ, VOSOTROS...? ESTOY MUY INQUIETO POR PANORAMIX... HA DESAPARECIDO.



SE HA IDO POR ALLÍ...

¡VAMOS A VER!



¡OH!
¡MIRAD!



¡UN CASCO VISIGODO! HA OCURRIDO UNA GRAN DESGRACIA. LO PRESIENTO... ¡NO VOLVEREMOS A VER NUNCA MÁS A NUESTRO AMIGO!



¡LE VOLVEREMOS A VER! ¡LE ARRANCAREMOS DE LAS GARRAS DE LOS BÁRBAROS!

¿NO ERAN VISIGODOS...?



¡BRAVO! ¡OS ACOMPAÑO!

GRACIAS, SETENTASIX, PERO OBELIX Y YO BASTAMOS PARA ESTA TAREA.



¡ENSÉÑAME SOLAMENTE EL PUCHERO DONDE NUESTRO DRUIDA HA PREPARADO SU POCIÓN MÁGICA!

ES AQUEL DE ALLÍ.



¡BUENA SUERTE, AMIGOS MÍOS!

GLOUP!
GLOUP!
GLOUP!



¿Y AHORA A DÓNDE VAMOS?

¡HACIA LA FRONTERA, HACIA EL PAÍS DONDE HABITAN LOS VISIGODOS, AL ESTE!

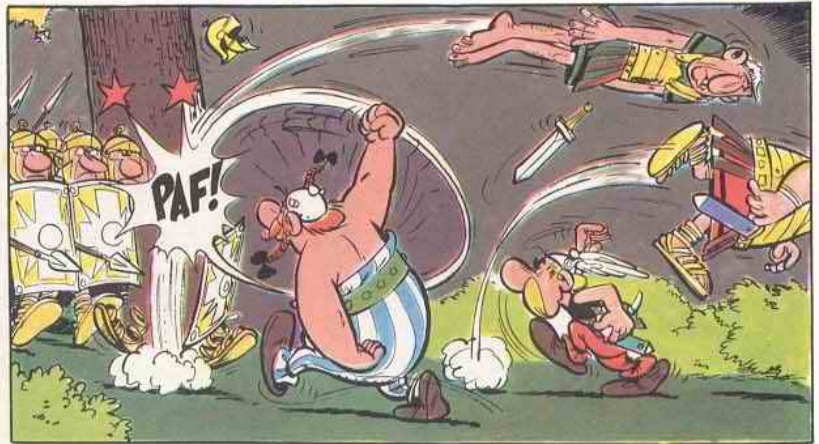


¿LOS VISIGODOS SON GODO DEL ESTE?

NO, LOS VISIGODOS SON GODO DEL OESTE. LOS GODO DEL ESTE, SON OSTROGODO. PERO LOS GODO DEL OESTE VIVEN AL ESTE EN RELACIÓN CON NOSOTROS. ¿ENTIENDES?



No.!





LAS COSAS SE COMPLICAN! NO SOLO HEMOS PERDIDO TIEMPO SINO QUE LOS ROMANOS NOS VAN A VENIR PISANDO LOS TALONES!



Y EN UN CAMPAMENTO ROMANO PRÓXIMO, EN LA TIENDA DEL GENERAL MERLIZIUS...
¡POR JÚPITER! ES INCONCEBIBLE QUE UNOS BARBAROS PUEDAN PASEARSE IMPUNEMENTE POR TERRITORIO ROMANO... ¡SI JULIO CÉSAR SE ENTERA, SERVIREMOS DE ALIMENTO A LOS LEONES DEL CIRCO!



¡AVE GENERAL! LA PATRULLA REGRESA
¡HAZ ENTRAR A SU JEFE!



¡AVE, GENERAL! HEMOS ENCONTRADO LA BANDA DE BARBAROS... ¡PERO NOS HAN DE-RROTADO!



DESCRÍBEME LA BANDA.



¡UNO, GORDO, Y UNO PEQUEÑO.



¡OS HARÉ UN DIBUJO!



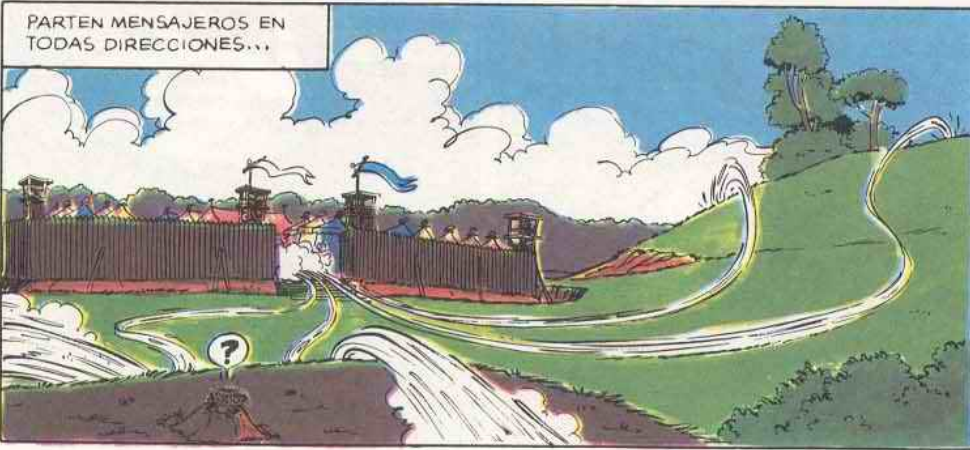
¡QUE ME HAGAN COPIAS DE ESTE DIBUJO Y QUE LAS LLEVEN A TODOS LOS PUESTOS DE LA REGIÓN!



¡MAY QUE CAPTURAR A ESOS DOS GODOS!



¡CAPTURAREMOSLOS! ¡ASEGURAMOSLO!



PARTEN MENSAJEROS EN TODAS DIRECCIONES...



... Y POCO DESPUÉS...

¡ALGUIEN VIENE!

¡SUBAMOS A ESTE ÁRBOL!









¡MIRA! UN GORDO Y UN PEQUEÑO... ¡SOLOGODOS!

¿SOLOGODO?

¿MMM?
¡MMMMMM!



¡AHORA LO COMPRENDO TODO! ¡ESOS DOS GORDOS HAN SIDO CAPTURADOS POR UN LEGIONARIO QUE HA DEBIDO IR A BUSCAR REFUERZOS PARA LLEVARLES AL CAMPAMENTO Y COBRAR LA RECOM-PENSA!

¡AH! ¡SON LOS! GORDOS!



LO QUE VAMOS A HACER ES APODEARNOS DE ELLOS, ATADOS Y AMORZADOS COMO ESTÁN...

¿Y COBRAREMOS NOSOTROS!

MMM...



NO SOMOS MUY HONRADOS, ¿EH?

¡MMMMMMMMMMMM!

VIDEO MELIORA PROBOQUE DETE-RIORA SEQUOR.



MIENTRAS TANTO...

¡HALA, DEPRISA! ¡TEMO QUE NUESTRA ASTUCIA NO TARDE EN DESCUBRIRSE!

¡HIC! AHORA TENGO HIPO... ¡HIC! DAME UN SUSTO, ASTERIX... ¡HIC! ¡ASTERIX!



EN CUÁNTO A LOS GORDOS, VAN DE SORPRESA EN SORPRESA..

¿NO HABÉIS VISTO A ESOS DOS INDIVIDUOS, BUENAS GENTES?



Y MIENTRAS TANTO UNA VEZ MÁS...

LLEGAMOS AL CAMPAMENTO.

¡LO CONTENTO QUE VA A PONERSE EL GENERAL...!



¡AVE, GENERAL! DOS LEGIONARIOS QUIEREN VERTE. HAN HECHO PRISIONEROS. ¡UNOS GORDOS!

¡QUE ENTREN POR MERCURIO! ¡QUE ENTREN! ¡ESTOY ORGULLOSO DE ELLOS!



A PARTIR DEL MOMENTO EN QUE LOS ROMANOS SABEN QUE LOS GODOOS QUE ANDAN BUSCANDO SE HAN DISFRAZADO DE ROMANOS, CUENDE EL DESORDEN TOTAL... PORQUE TODOS LOS ROMANOS SE CAPTURAN UNOS A OTROS...



¡SOY ROMANO!
¡SOY ROMANO!
¡SOY ROMANO!



¡YA TE TENGO, BÁRBARO!

EL DESGRACIADO GENERAL MERLUZIUS HA CRUZADO LOS LÍMITES DE LA DESESPERACIÓN...

¡TODOS SON UNOS IMBÉCILES Y YO, SOY SU JEFE...!
(SOLLOZOS)



PERO ALGUNOS APROVECHAN LA SITUACIÓN... ASTERIX Y OBELIX QUE SE HAN VUELTO A VESTIR DE GALO...



...Y LOS GODOOS, CAUSA DE TODOS LOS DESÓRDENES, QUE SIN SER INQUIETADOS SE DIRIGEN HACIA SU PAIS, GERMANIA.

¡Atención! ¡La frontera! ¡Se trata de pasar!

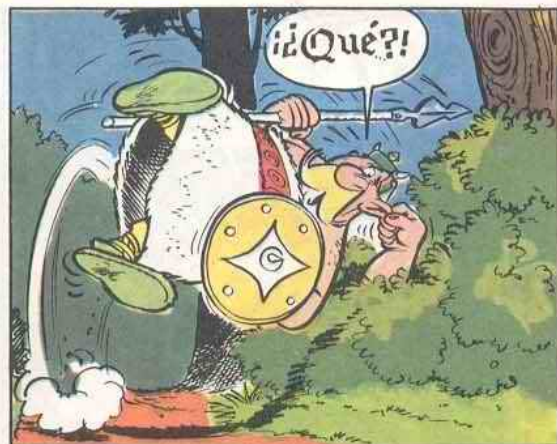


PESADA RESPONSABILIDAD, LA DE GUARDAR LA FRONTERA DEL IMPERIO CONTRA LOS INVASORES...











¡Ouf!



PAMM!
BOF!

PONGÁMONOS LOS CAS-
COS GODOOS SOBRE NUES-
TROS CASCOS GALOS QUE
ASÍ LA COSA QUEDARA
MÁS VEROSIMIL....!

¡BUENO!



¡ACUERDATE! NO CONOCEMOS
SU LENGUA. ¡POR LO TANTO, BAJO
NINGÚN PRETEXTO HAY QUE HA-
BLAR A LOS GODOOS!

PERO ¿SE LES PUE-
DE ATIZAR?



MIENTRAS TANTO...

¡Oh Teleferic...!
¡Clorhidric, el intér-
prete está aquí!

¡Que pase!



¡Si este druida rechaza mis proposicio-
nes, quedare muy contrariado. Clorhidric
hare que le malen y a ti con el
¿Comprendido?

¿-si...



Pregúntale si acepta
poner su magia
a nuestro servicio...



¿ACEPTAS PONER TU MAGIA
A NUESTRO SERVICIO?

¡NUNCA!



Tal
URZ...

¡Que responda
si o no!



¿SÍ O NO?

¡NO!



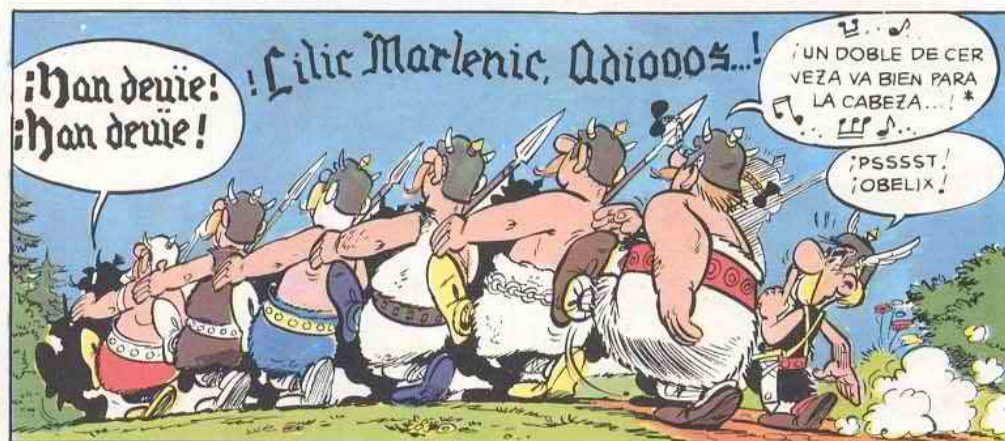
¡SÍ!

¡Perfecto! ¿y
cuando nos
mostrara su
magia?



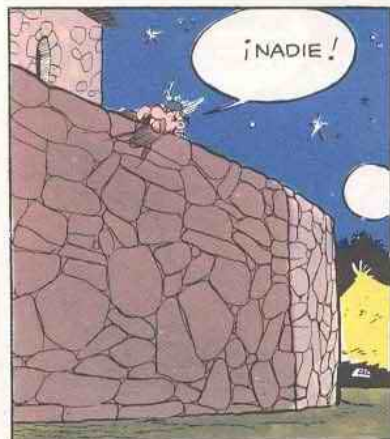
Dentro de una
semana, cuando
haya plenilunio..

¡UF!
¡ESTO ME PERMITE
GANAR ALGO DE
TIEMPO!











¡PERO, TÚ HABLAS EL GALO...!



¡NO! ¡NO! ¡ES UN ERROR! ¡NO HABLO EL GALO! ¡NI UNA PALABRA! ¡ESO DE LAS LENGUAS, NO SE ME DA NADA BIEN!

¡DINOS DONDE ESTÁ NUESTRO DRUIDA PANORAMIX!



¡Y NO DIRÉ NADA, HALA!

ADELANTE, OBELIX.

¡OLE!



(MUY RÁPIDO) EL DRUIDA ESTÁ PRISIONERO DE TELEFERIC, NUESTRO JEFE. EL DRUIDA DEBE DEMOSTRAR SU MAGIA AL LLEGAR AL PLENILUNIO, SI NO, SERÁ EJECUTADO...



... OS DARÉ LA DIRECCIÓN, PERO SOLTADME! ¡CORRO TAMBIÉN EL RIESGO DE SER EJECUTADO!

¡LO CHARLATAN QUE LLEGÓ A SER...!

¡VOLVEMOS A LA CIUDAD!



¡OS ORDENO QUE ME SOLTÉIS!

¡TE SOLTAREMOS CUANDO HAYAMOS ENCONTRADO A NUESTRO DRUIDA! ¡ANTES, NO!



¡PATRULLAS POR DOQUIER! ¡HAN DESCUBIERTO NUESTRA HUIDA!



¡Aquí! ¡Venid! ¡he atrapado dos espías galos!



¡PRONTO, OBELIX! ¡VEN!

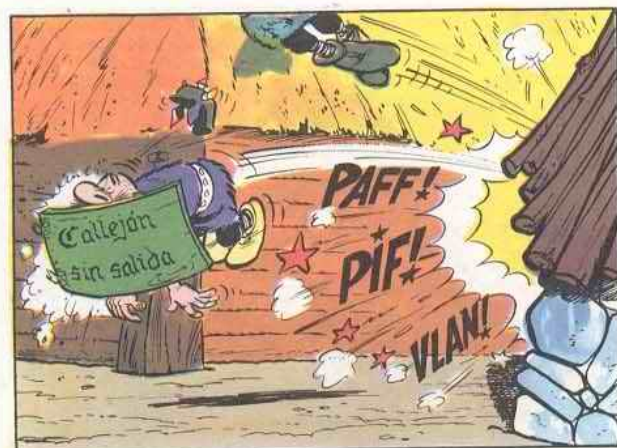


¡Allí! ¡Están allí! ¡Les han atrapado!

ME PREGUNTO QUÉ HAN ESCRITO AQUÍ...

¿TE PARECE UN BUEN MOMENTO PARA DESCIFRAR INSCRIPCIONES EXTRANJERAS...?

Callejon sin salida









TELEFERIC ESCUCHA EL PROGRAMA PROPUESTO POR SU ORGANIZADOR DE ESPECTÁCULOS PARA LA FIESTA DEL DÍA SIGUIENTE.

¡Aquí está... creo que podría- mos empezar- descuartizán- oolos...

¡Mmmam...! Está muy visto, pero gusta... Siempre hace feic...



Y seguidamente podríamos cortarles en pedacitos...

Que no sean de demasiado pe- queños... todos el mundo debe po- derlo ver.



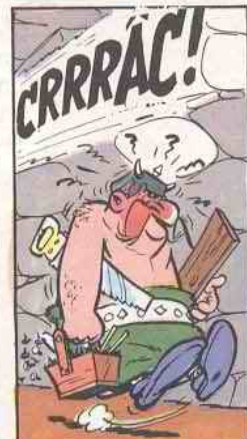
¡Oh, Teleferic! La última voluntad de los prisioneros es prepara- rar y comer un cocido gaio...

¡Concedido! Los condenados deben estar en plena forma para- mañana!



POCO DESPUÉS...

¡Crey que está todo lo peido!





¡VIVO HECHIZANDO, VIVO HECHIZANDO...!



ASTERIX, TÚ TOMARÁS TAMBIÉN PORQUE CREO QUE LO VAS A NECESITAR.

¿Y YO? ¿Y YO?



¿CUÁNTAS VECES HAY QUE DECIRTE QUE TÚ NO NECESITAS TOMAR LA POCIÓN, PORQUE CUANDO ERAS PEQUEÑO TE CAISTE DENTRO DE UNA OLLA LLENA DE ELLA...? YA SABES QUE LOS EFECTOS DE LA POCIÓN SON PERMANENTES EN TI!

¡NO ES JUSTO!
¡NO, NO ES JUSTO!

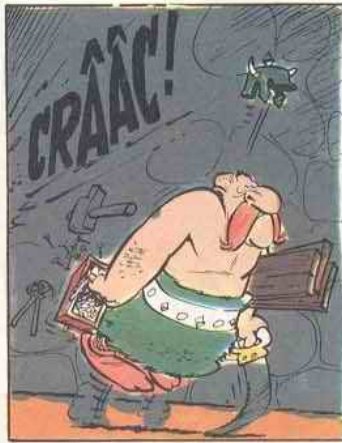


YA ESTÁ LISTA. BEBED.



NO ME HACE NINGÚN EFECTO...

ESO ES LO QUE TE PARECE. PRUEBA TU FUERZA CON AQUELLA PUERTA...



CRÁAC!



!!!No-quiero-que-se-vuelva-a-tocar-esa-puerta!!!



¡YUUUU-PIIIII! ¡SOY FUERTE! ¡SOY PODEROSO! ¡VOY A ATIZARLE A TELEFERIC! ¡SOMETERÉ A LOS VISIGODOS Y A LOS OSTRÓGODOS! ¡A LOS ROMANOS Y A LOS GALOS!



¡PARA ACTUAR, ESPERA A LA HORA EN QUE ESTÁ PREVISTA NUESTRA EJECUCIÓN! ¡ASÍ LA COSA TENDRÁ UNA MAYOR REPERCUSIÓN SOBRE LA OPINIÓN PÚBLICA!

¡SI, SI!
¡BUENA Y EXCELENTE IDEA! ...



¡SERÉ EL JEFE SUPREMO DE LOS GODOS! ¡EL EMPERADOR DEL MUNDO!

¡LA COSA MARCHA!.



¡Vamos a buscar a los condenados... es la hora de la ejecución!



Están muy serenos. Nunca he visto condenados con tanta serenidad!

¡Estarán menos serenos dentro de un rato!



B³, B³, B⁴

¡GALE-RA HUNDIDA!

¡PSSST! ¡VIENE GENTE!

ESTE JUEGO GALO, LA LUCHA DE NAUTAS, SE PRACTICA EN NUESTROS DÍAS EN LAS ES CUELAS. LOS JUGADORES SON CONOCIDOS POR SU OTRA AFICIÓN A REPETIR CURSO TRAS CURSO.



¡Es la hora!

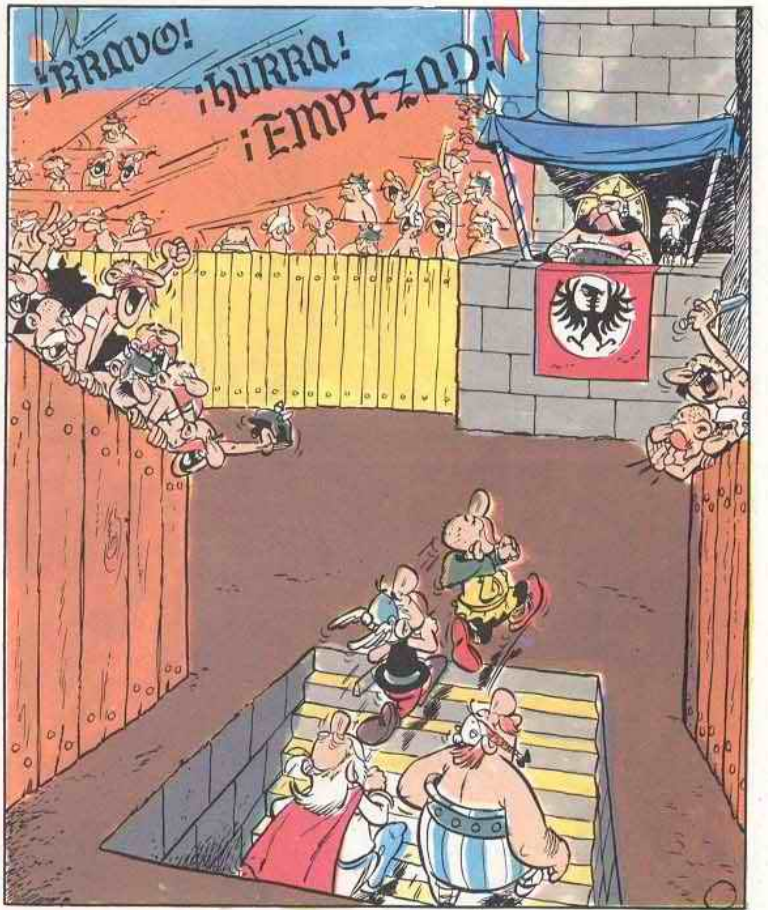
¡ACTIVEMOS, ACTIVEMOS!

CONTINUAREMOS MÁS TARDE.



¡Pa- parece que tienen prisa...!

?



¡BRAVO!

¡HURRA!

¡EMPEZAD!



¡Vamos!

Circos
Entrada
de
Artistas



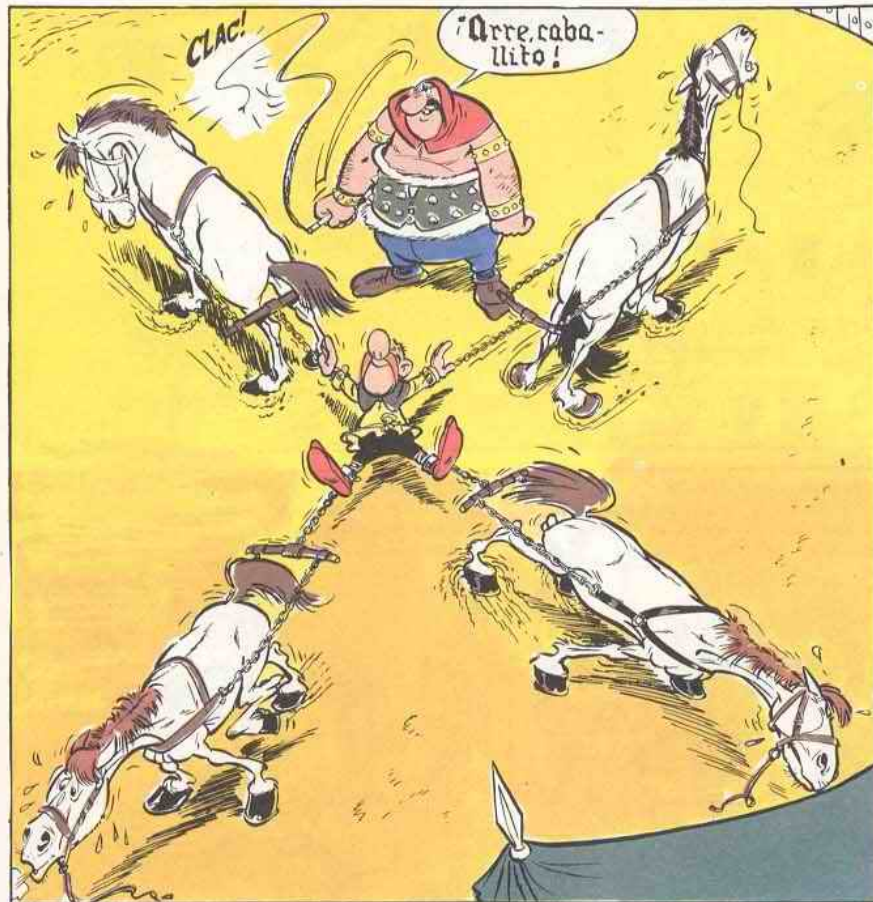
¡Exijo pasar el primero!

Si es para hacerte feliz...



¡Ya me estáis descurtizando eso...!

¡Bravo!
¡Buena idea!
¡Viva Teleferic!



CLAC!

¡Arre, caballito!



Pero... ¿Qué prodigio es este?



No... no va bien... no funciona...

¡Soltad al condenado y traed caballos más fuertes!



No os preocupéis, no va para largo... ya me perdonaréis por este contratiempo...



POC!



¡E E Ehhh!



¡Escuchad me todos...!
¡Poseo la fuerza mágica del druida galo! ¡Soy vuestro nuevo jefe Cloridric I!



¡Vaya saque!
¡Muera!

¡Bravo! ¡Viva Cloridric I!

PLATCH!

PLAC!
PLAC!
PLAC!



Un momento, un momento! El jefe soy yo!

¡Metedme a ese debilucho en una mazmorra! ¡Tu vida cuelga de un hilo Teleferic!



POCO DESPUÉS, EN PALACIO...

¡ENTRAD, AMIGOS MIOS, ENTRAD...! PRECISAMENTE ESTABA PROGRAMANDO EL SUPPLICIO DE TELEFERIC PARA MAÑANA...



¿Decíamos...?

¡Sí, que, seguidamente, podríamos meter a Teleferic en baño maría...



PIDO PERDÓN POR INTERRUPIRTE, CLORIDRIC, PERO QUEREMOS PEDIRTE UN FAVOR...

¿HMMM? ¡LO QUE QUIERAS, MI BUEN ASTERIX!



QUEREMOS IR A VER A TELEFERIC EN SU MAZMORRA PARA REIRNOS UN POCO...

¡MUY BUENA IDEA! ¡ID, Y DIVERTÍOS MUCHO.



¡LA COSA SIGUE MARCHANDO!



Cuando ya no necesite a esos galos, habrá que desembarazarme de ellos...

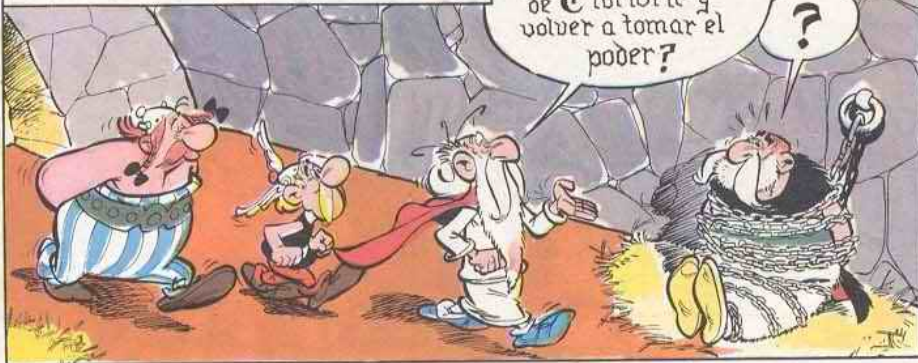
Para ellos, tengo algo de primera: una olla a presión. Os cuece un tipo en dos minutos y cuando está en su punto, avisa con un silbido..



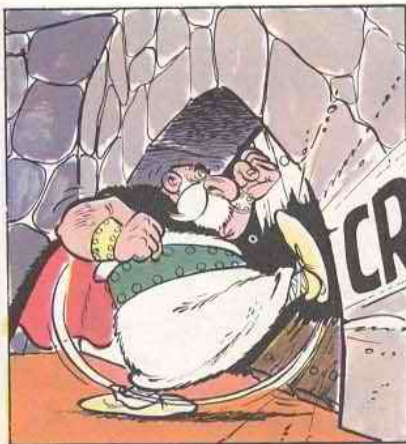
¡Je, je! ¡hoy los tiempos adelantan que es una barbaridad!

ASTERIX, PANORAMIX Y OBELIX PENETRAN EN LA MAZMORRA, DONDE ELLOS MISMOS HAN ESTADO ENCERRADOS, PARA HABLAR CON TELEFERIC...

Teleferic... ¿Te gustaría vengarte de Cloridric y volver a tomar el poder?



Bebé un trago de esta poción mágica... Serás tan fuerte como Cloridric... ¡Y tú decidirás cómo utilizar esa fuerza!





¿Dónde está?
¿Dónde está?

¡Guardia! ve a ver qué pasa!
¡Voy, oh, Gloridric!



¡Vuelve inmediatamente!
¡Voy, oh, Gloridric!



?!?



¡Y ahora nos veremos las caras, usurpador!



¡NINGUNO DE LOS DOS RESULTARÁ VENCEDOR, YA QUE AMBOS HAN TOMADO LA POCIÓN MÁGICA!

¡AGUI ES DONDE LA COSA COBRA INTERÉS!

¡JI, JI, JI!
¡ESTA DESENCADENADO...!



EN EFECTO, DESPUÉS DE DOS HORAS Y TREINTA Y SIETE MINUTOS DE COMBATE...



¡Voy a poner un ejército en pie de guerra contra ti!

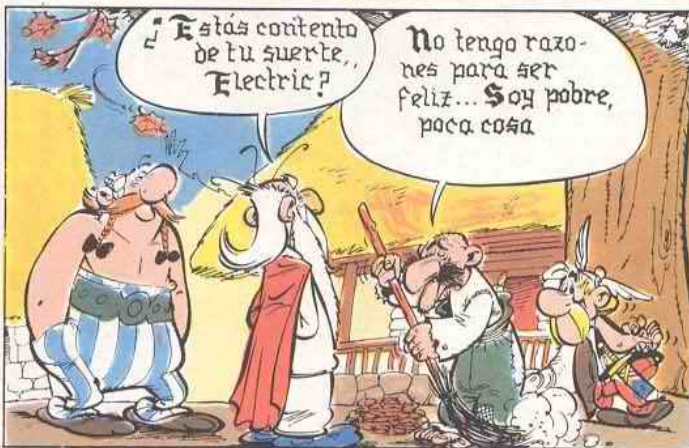
¡Yo también, yo también!



ESTOS DOS VAN A ESTAR OCUPADOS LUCHANDO EL UNO CONTRA EL OTRO... ¡PERO NO SE HA ACABADO! HAY QUE CONTINUAR SEMBRANDO EL DESORDEN Y LA CONFUSIÓN...

¡JI, JI, JI!
¡ESTA DESENCADENADO...!

BUENO, OBELIX, BUENO. ¡YA ESTÁ BIEN!





MIRA, OTRO CANDI-DATO...



¡Bebe!



Y NUESTROS TRES GALOS PROSIGUEN SU ACCIÓN PERTURBADORA...

¡Bebe!



¡Bebe!



¡Bebe!



¡Bebe!



¡Bebe!



Y CADA UNO DE LOS PACIENTES, SINTIÉNDOSE LLENO DE FUERZA Y CON LA AMBICIÓN EXCITADA POR LOS CONSEJOS DE NUESTROS AMIGOS, PROCEDE A RECLUTAR UN EJÉRCITO...

¡TEHOC!

Con éste van doscientos cincuenta... ¡Una compañía!



LOS COMBATES COMIENZAN ENTRE LAS DISTINTAS FACCIÓNES.

¡Cloridric al poder!

¡Teleferic al poder!

¡Eléctric al poder!

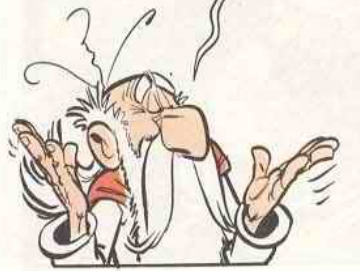
¡Abolladic al poder!



LA CANTPLOORA DE POCIÓN ESTÁ VACÍA.

PERO, ¿QUÉ OCURRIRÁ CUANDO LOS EFECTOS DE LA POCIÓN HAYAN DESAPARECIDO EN LOS GODOS?

NADA. TODOS LOS ADVERSARIOS QUEDARÁN IGUAL. SU FUERZA ES CASI LA MISMA Y CONTINUARÁN COMBATIENDO DURANTE SIGLOS... Y NO PENSARÁN EN INVADIR A SUS VECINOS.



¡BUENO, DESPUÉS DE ESTE TRABAJO PACIFICADOR, YA SÓLO NOS QUEDA VOLVER A LAS GALIAS!

¡OH, SÍ! ¡TENGO UNAS GANAS DE COMERME UN JABALI GUISADO COMO SÓLO SABEN HACERLO EN NUESTRO PAÍS!

ALGUNOS JEFES



Teleferic



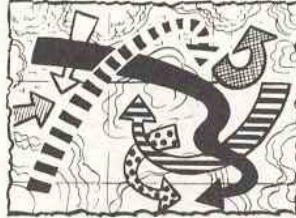
Cloridric

¡Una confusión monstruosa! LAS GUERRAS ASTERIXIANAS

La astucia de Asterix, Panoramix y Obelix, ha dado resultado más allá de cualquier esperanza. Después de haber bebido la poción mágica del druida, los Godos se combaten unos a otros encarnizadamente. Es el relato de estas guerras lo que deseamos hacer para que las comprendais bien.



El arma preferida de los combatientes. Hizo estragos.



Este mapa os permitirá seguir fácilmente el desarrollo de las operaciones.



La primera victoria corresponde sin discusión a Cloridric; éste, habiendo sorprendido a Teleferic con un movimiento envolvente, ¡bing! no le saca de su engaño y le inflige una buena derrota. Derrota provisional, por otra parte...



Cloridric no tiene tiempo de celebrar su victoria. Después de su movimiento envolvente, es atacado por la espalda por Liric que, sin embargo, era su aliado. Liric se proclama en seguida jefe supremo de los Godos, pero los otros jefes se rien...



Hacen bien, porque Satiric, cuñado de Liric, tiende una trampa, bajo pretexto de una comida familiar, y Liric se convierte en víctima. Es en el curso de esta batalla cuando nace la expresión célebre: "¡Ah, la familia...!"



Cloridric busca a Liric, con el propósito confesado lisa y llanamente de "atizarle un par de tartas" (históricas), pero su retaguardia es sorprendida por la vanguardia de Teleferic, y ¡bing! La suerte de las armas es favorable al viejo Teleferic.



El general Electric logra sorprender a Abolladic, quien estaba meditando sobre sus próximas campañas. Abolladic queda algo desmoralizado, pero hará esta frase: "¡Acabaré por provocarle un corto-circuito!"



Mientras Electric se proclama jefe supremo de los Godos, ante la hilaridad general, le toca el turno a la retaguardia de Teleferic. El turno de ser sorprendida por la vanguardia de Cloridric, y ¡bing! "¡Oh! ¡Cómo me fastidia!" dirá Teleferic, muy nervioso.



Teleferic está tan nervioso, que se deja sorprender por Abolladic. El combate es de corta duración. Abolladic, hábil político, se proclama en seguida jefe supremo de los Godos. Los demás jefes supremos, ríen...



Abolladic, fastidiado, establece un campamento y decide mostrarse enfadado. Es sorprendido por Rompedientic, que, a su vez, será atacado por Liric, derrotado en su día por Electric. Electric será traicionado por Satiric, que será vencido por Cloridric.



La vanguardia de Cloridric choca, en un recodo del camino, con la vanguardia de Teleferic. ¡Bing! ¡Bing! Esta batalla es célebre en las guerras asterixianas bajo el nombre de "Batalla de los dos Vencidos". Y la guerra continúa...



MIENTRAS TANTO, NUESTROS TRES AMIGOS, CON LA CONCIENCIA TRANQUILA, SE ACERCAN A LA FRONTERA QUE LES SEPARA DE LAS GALIAS.





PERO... ¿A DÓNDE HAN IDO A PARAR?

TODO ESTA SILENCIOSO...



¡AAAAH, DEL PUEBLO...! ¿QUÉ PASA AQUÍ?



¡ASTERIX! ¡OBELIX! ¡PANORAMIX!

¡HAN VUELTO DEL PAÍS DE LOS GOTOS!

¡Y VIVOS!



DESPUÉS DE LO QUE NOS HABÍA EXPLICADO EL DRUIDA SETENTASIX CREÍAMOS QUE ESTÁBAIS PERDIDOS PARA SIEMPRE... ¡ESTÁBAMOS DE LUTO!

¡NOS SENTIMOS COMO VIDOS, OH, ABRARACURCIX, NUESTRO JEFE!



¡QUE SE ORGANICE UNA FIESTA PARA CELEBRAR EL REGRESO DE NUESTROS HÉROES!

VOY A COMPONER UNA ODA...

Y HASTA MUY TARDE, EN LA NOCHE, SE FESTEJÓ, SE RIÓ, SE BEBIÓ, SE COMIÓ JABALÍ, Y SE NARRÓ CON DETALLE TODA ESTA AVENTURA. Y COMO YA LA CONOCÉIS, CREEMOS QUE HA LLEGADO EL MOMENTO DE SEPARARNOS DE VOSOTROS. PERO NO POR MUCHO TIEMPO...



Y ENTONCES... ¡JI, JI, JI! Y ENTONCES ASTERIX DIJO: "ESTA DESENCADENADO"... ¡JI, JI, JI!

¡DADLE OTRO JABALÍ, PORQUE SI NO ES CAPAZ DE CONTÁRNOSLA OTRA VEZ!

FIN
DEL EPISODIO.